

E-mailwisseling tussen Oscar Sanchez (medewerker regiokantoor Icco&Kerk in Actie La Paz, Bolivia) en Guido Cortez (directeur Cerdet, Tarija, Bolivia), over de droogte van de Rio Pilcomayo, Bolivia. Vertaling: 22 augustus 2011, Kerk in Actie.



Van: Oscar Sanchez

Verzonden op: zondag de 17 juli 2011 19:12

Naar: Guido Cortez

Subject: Pilcomayo

Beste Guido,

Ik kreeg een vraag vanuit Nederlandse kerken waarin zij vroegen naar de situatie van de rivier de Pilcomayo en de gevolgen voor de gezinnen die we ondersteunen. Ik begrijp dat deze vraag ook wijst op de mogelijkheid van aanvullende en specifieke ondersteuning. Is dat nodig? Welke dingen precies?

Ik wacht op je brief.

Een omhelzing, Oscar Sanchez.

Van: Guido Cortez

Verzonden: maandag de 18 juli 2011 16:05

Aan: Oscar Sanchez,

Subject: Re: Status Pilcomayo

Beste Oscar

De economische situatie in de Weenhayek gemeenschappen is relatief ernstig. Meer dan 40 jaar was men gewoon aan een periode van overvloed aan vis, waardoor de commerciële visvangstperiode tussen april en augustus voor inkomen zorgde. Met die inkomsten konden zij hun families onderhouden in de tijden van de schaarste (oktober tot maart).



Maar door het probleem van belemmeringen in de rivier Pilcomayo in Argentinië kunnen de vissen dus niet stroomopwaarts naar het belangrijkste paaigronden komen in het moerasgebied van de Bañado Estrella, zo'n 290 kilometer van Villamontes. De toestroom van vis is afgenomen met wel 90%. De families die getroffen zijn hebben daarom twee internationale kruispunten van wegen bezet gehouden in juni.

Er is hoop dat nu over een dag of tien, 17 km van de rivier zal zijn gereinigd, maar zoals het rapport van een van onze reisgenoten vermeldt, zijn er nog verschillende putten of vijvers die een obstakel voor toekomstige migratie van vissen zijn. Kortom, de hoop op herstel van de visvangst voor dit jaar is niet waarschijnlijk in de komende weken.

Defensa Civil (Burger Bescherming, een overheidsinstelling) leverde een pakket voedsel aan de gezinnen (bloem, 2 tot 4 liter olie, ongeveer 4 blikken kip van een kilo per stuk en ongeveer 8 kilo pasta).

In gesprek met de families kom je tot de conclusie dat zij natuurlijk zorgen hebben voor de toekomst. Al in 2010 bleek dat het visseizoen korter was geworden, het duurde toen van april tot juni, i.p.v. augustus. Toen bleek al dat afzettingen in de rivier en droogte de migratie van de vis tegenhielden.

Ze weten nu dus niet of zij in de toekomst nog van de visvangst kunnen leven of dat ze zich moeten voorbereiden op andere economische activiteiten.

Het project van ICCO&Kerk in Actie en recentelijk ook met de steun van de Italiaanse NGO COOPI, hebben wij in december 2010 195 gezinnen ondersteund met de aflevering van zakken maïszaad. In 2011 waren de regens goed en zelfs mensen met weinig kennis van de teelt van maïs konden voldoende eten en zelfs ook overhouden om op te slaan. Wij geloven dat het voor ons als organisatie een positieve bevestiging was deze productieinitiatieven te ondersteunen, hoewel het voor 25% van het totaal van de families was.

Ook bijna 30% van de gezinnen heeft sinds 1980 geleerd, met hulp van een project dat ondersteund werd vanuit Noord-Amerika, varkens en kippen te houden. Hoewel het vreemd was voor de mensen, de meeste aten geen varkensvlees, maar op de markt verkochten zij dit aan niet-inheemse afnemers. (Iemand vertelde me dat een evangelische dominee hen vertelde dat de Bijbel het eten van hoefdieren verbiedt, en dat ze verder ook denken dat deze dieren vies zijn).

De gezinnen steken zich in de schulden om vlees, groenten, medicijnen, kleding en onderwijs materiaal te kunnen kopen. De leiders kiezen ervoor om zich meer te richten op de politiek, die toch ook wel een bron van conflict is. Als men hen wil helpen, geloven we dat een duurzaam alternatief is scholing voor landbouwproductie. Daarbij hoort ook de scholing voor bijenteelt.

Sinds 2009 werken we hieraan, al is dat nog in weinig gemeenschappen. In verschillende gemeenschappen is het niet makkelijk, omdat ze hun kleine tuinen moeten beschermen tegen de koeien van de burens door takken om hun tuin te plaatsen. Maar ook hun eigen geiten zijn soms een probleem.

Wij ondersteunen deze families nu door hen materiaal te verstrekken waarmee ze hun tuinen kunnen afschermen van grotere dieren, hekken, prikkeldraad, een kettingzaag of kunststofleidingen voor kleine bevoeiingssytemen met water.

Guido Cortez, directeur CERDET

Van: Oscar Sanchez

Geplaatst op: maandag de 25 juli 2011 11:30

Naar: Cortez, Guido Cortez

Subject: RE: Status Pilcomayo

Beste Guido:

Hartelijk dank voor deze informatie en veel aanmoediging om door te gaan met jullie werk in deze harde werkelijkheid die zoveel mensen raakt. Ik begrijp dat de vraag van de kerken in Nederland meer specifiek naar onmiddellijke behoeften is, waaraan de leden van de kerken in Nederland zouden kunnen bijdragen. Heeft u suggesties ?

Abrazo, (omhelzing) OS

Van: Guido Cortez

Dinsdag de 26 juli 2011 06:28

Aan: Oscar Sanchez

Subject: Re: Status Pilcomayo

Beste Oscar,



De nationale overheid heeft eind juni ongeveer 30 ton voedsel geleverd (een paar liter olie, ongeveer 8 kilo meel, en pasta, een paar blikjes van ingeblikte kip, en muskietennetten per gezin). Het was een noodzakelijke reactie, die ondersteunend is.

Sinds een paar dagen horen we nu dat sommige vissers 20 tot 30 vissen per dag vangen, dat is een grote verbetering in vergelijking met een of twee vissen die ze vingen ongeveer een maand geleden. Het kan zijn dat een aantal scholen vissen afkomstig zijn van de Paraguayaanse kant, ze hebben een zwarte rug en zijn groter. Wij vragen ons af of ze binnengekomen zijn via een andere rivier in de Chaco, de Rio Paraguay, en of ze via een verbindingskanaal zijn gekomen?

Het kanaal in Argentinië moet inmiddels open ¹ zijn en binnen 10 dagen zouden de scholen vissen van dit visseizoen ons moeten kunnen bereiken.

Wij geloven niet dat het nodig zal zijn op dit moment noodhulp te ontvangen. Dat zorgt er vaak voor dat er op de middellange termijn een negatieve afhankelijkheid ontstaat.

Het project dat wordt gefinancierd door ICCO & Kerk in Actie biedt geloof ik op dit moment voldoende kansen voor de Weenhayek families om op economisch gebied productief te worden en economische activiteiten te diversificeren.

¹ Blijkens een artikel uit de krant El Deber is begin juni begonnen met het opruimen van de obstakels in de waterloop van de Pilcomayo. Dit gebeurt met grote graafmachines.

Dit project biedt ondersteuning voor de landbouwproductie in zes gemeenschappen bij het verbouwen van maïs, watermeloen, pompoen, en geeft gezondheidstechnische bijstand voor kleine dieren. Meer gezinnen hebben ons gevraagd om de bouw van kleine draadhekken te ondersteunen, omdat de bestaande afrasteringen, gebouwd met takken en stokken, niet sterk genoeg zijn om het binnendringen van geiten en koeien in hun kleine tuinen te stoppen. We hebben ook het tekort aan water helpen opheffen door het boren van putten tot ong. 20 meter diep.

Een voortzetting van de steun van ICCO & Kerk in Actie met dit soort van productieve projecten die de nadruk leggen op de versterking van de mogelijkheden van de mensen, op technische ondersteuning in activiteiten die hun belangstelling wekken, en die nu al door gezinnen gepraktiseerd worden, dat is wat we aan jullie vragen.

We zijn zeer benieuwd naar meer informatie over de omvang van de scholen vissen die normaal gesproken in augustus de rivier op komen, mn de vrouwtjesvissen die de eitjes dragen. Wanneer deze vrouwtjesvissen komen, betekent dat het einde van het seizoen.

Wij zijn blij dat de gemeenten die Kerk in Actie ondersteunen hun bezorgdheid over dit thema hebben uitgesproken.

Een hartelijke groet, Guido Cortez, directeur van CERDET.



Op de afbeeldingen de visvangst zoals die andere jaren werd gedaan en die nu onmogelijk is. Op de tweede foto de opslag van maïs, een alternatieve vorm van levensonderhoud waar de Weenhayek zich nu meer op richten.